



# Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowskiego.

Świętochłowice, dnia 3-go czerwca 1933 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: w z. Orliński, Wydział Powiatowy Świętochłowice.

Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

## Treść

1. Taryfa opłat za urzędowe badanie zwierząt rzeźnych i mięsa w obwodach badania powiatu świętochłowskiego.
2. Zarządzenie o zwalczaniu nosacizny.
3. Zatwierdzenie honorowych ławników gminy Wielkie Hajduki.
4. Urlopowanie naczelnika gminy i urzędu okręgowego w Chropaczowie.
5. Urlopowanie naczelnika gminy i urzędu okręgowego w Świętochłowicach.
6. Zamknięcie drogi.
7. Zamknięcie szosy.
8. Ogłoszenie dotyczące budowy kąpieliska na gruncie probostwa w W. Piekarach.
9. Ustalenie stawki do poboru podatku budynkowego gminy Świętochłowice na rok 1933/34.
10. Ustalenie stawki do poboru opłat za używanie kanalizacji gminy Świętochłowice na rok 1933/34.
11. Komunikat

## DZIAŁ URZĘDOWY

1.

### Taryfa

opłat za urzędowe badanie zwierząt rzeźnych i mięsa w obwodach badania powiatu świętochłowskiego.

Na podstawie art. 19. rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 38, poz. 361) o badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa, oraz zgodnie z postanowieniami §§ 19—25 rozporządzenia Min. Rolnictwa z dnia 31 grudnia 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 3, poz. 31 ex 1929), ustanawia Wydział Powiatowy w Świętochłowicach następujące opłaty za urzędowe badanie zwierząt rzeźnych i mięsa, oraz badania co do włośni (trychinoskopji) obowiązujące na obszarze powiatu świętochłowskiego z wyjątkiem rzeźni publicznych.

1.

#### A) Za zwyczajne urząd. badanie od sztuki

bez względu na odległość miejsca badania od miejsca zamieszkania organu badania:

- |  |         |
|--|---------|
| 1. konia, osła, muła lub osłomuła . . .  | 6.00 zł |
| 2. bydła rogatego ponad 3 miesiące . . .   | 4.00 „  |
| 3. cielęcica do 3 mies., owcy kozy . . .   | 1.80 „  |
| 4. sztuki trzody chlewnej łącznie z badaniem co do włośni . . . . .  | 3.20 „  |
| 5. za badanie świń co do włośni przy ubojach domowych . . . . .  | 2.50 „  |
| 6. za badanie świń co do włośni, szynki, innego kawałka mięsa lub słoniny . . .  | 0,80 „  |
| 7. za badanie świń co do włośni przez oglądaczy mięsa, przydzielonych lekarzom weter. w obwodach badania do wykonywania trychinoskopji . . . | 0,60 „  |

#### B) Za badanie

zastrzeżone dla lekarzy weter. w wypadkach, przekraczających zakres działania oglądaczy a mianowicie n. p. jeżeli:

- a) już z wywiadu wynika, że zwierzę zgłoszone do badania dotknięte jest chorobą, przy której badanie przed ubojem zastrzeżone jest dla lekarzy weter.,
- b) posiadacz zgłasza do badania zwierzę po uboju bez poprzedniego badania za życia,
- c) zwierzęta poddawane są ubojowi z konieczności i przeznaczone do użycia poza własnym gospodarstwem domowym, lub gdy przeznaczone są wprawdzie dla własnego gospodarstwa domowego, lecz okazują objawy

i zmiany chorobowe, następczające wątpliwości co do zdatności mięsa do spożycia:

1. bydła rogatego ponad 3 mies. i świń 8.00 zł
2. jałowizny poniżej 3 mies. jak również owcy, kozy . . . . . 4.00 „
3. zwrot kosztów podróży:
  - a) przy podróżach koleją żelazną według norm, przewidzianych dla urzędników państwowych (t. j. zwrot kosztów biletu i ryczałt dojazdowy)
  - b) przy podróżach kołowych według urzędowej taryfy miejscowej,
  - c) przy użyciu własnego środka przewozowego 0,90 zł za każdy podwójny kilometr.
4. Prócz tego jeżeli czynność przeprowadzenia badania mięsa razem z podróżą, trwa więcej niż 6 godzin,  $\frac{1}{2}$  diety według normy, przewidzianej dla urzędników państwowych VII. st. sł. w wypadkach, przewidzianych w ust. I. B. oglądacze mogą wykonywać badanie świń co do włośni, lecz tylko za zgodą właściwego urzędowego lekarza weter. i na jego własny rachunek i odpowiedzialność.

## II.

Opłaty za badanie według I. A. pobiera się podwójnie, jeżeli posiadacz zwierzęcia rzeźnego żąda badania:

- a) w niedzielę lub ustawowe święto,
- b) w godzinach nocnych t. j. od godz. 20 do godz. 7-ej w czasie od 1 kwietnia do 30 września i od godz. 19 do godz. 8-ej w czasie od 1 października do 31 marca,
- c) jeżeli posiadacz odstąpił od zamiaru wykonania uboju,
- d) jeżeli ubój zwierzęcia zostanie tak opóźniony, że badanie może być wykonane dopiero po upływie 2 lub więcej godzin od umówionego terminu.

Opłatę podwyższa się o 50%, jeżeli ubój zwierzęcia opóźni się tak, że badanie wykonać można dopiero po upływie 1 godziny od terminu, wyznaczonego przez posiadacza.

## III.

Za sprawdzenie urzędowego badania zwierząt rzeźnych i mięsa na żądanie posiadacza otrzymuje lekarz weterynaryjny wynagrodzenie w wysokości 6,30 zł oraz zwrot kosztów podróży według norm, przepisanych dla urzędników państwowych.

## IV.

Za ponowne badanie otrzymuje państwowy lekarz weterynaryjny wynagrodzenie w wysokości, ustalonej w § 22 rozporządzenia Min. Rolnictwa z dnia 31. XII. 1928 r. (Dz. U. R. P. № 3, poz. 31 ex 1929).

## V.

Opłaty w wypadkach badania mięsa przez lekarza weterynaryjnego, spowodowanego przez właściciela (posiadacza) skutkiem nieprawidłowego rozebrania zwierzęcia albo skutkiem usunięcia pewnych części zabitego zwierzęcia, potrzebnych dla oceny mięsa, lub też na skutek niedozwolonych i innych manipulacji oprócz wymienionych w I. A. dla oglądacza wynoszą 7,— zł od sztuki bez względu na gatunek zwierząt oraz zwrot kosztów podróży według norm, przewidzianych dla urzędników państwowych.

## VI.

Opłaty wyszczególnione w ust. I. A. oraz w ust. I. B. pkt 1 — 2 jak i w ust. II. i w ust. V posiadacz badanego zwierzęcia (mięsa) winien uiścić właściwemu organowi badania za odpowiednim pokwitowaniem bezpośrednio przed badaniem.

## VII.

Posiadacz zwierzęcia badanego ponosi również należitości wymienione w ust. III i IV, jeżeli sprawdzenie badania wzgl. ponowne badanie dokonane na jego żądanie, potwierdziło wynik zakwestjonowanego badania lub zakwestjonowanego sprawdzenia.

## VIII.

Należitości wymienione w ust. I. B. pkt. 3 a, b i c i pkt. 4 oraz ust. III i IV otrzymuje lekarz weter. z kasy Wydziału Powiatowego z wyjątkiem wypadków, przewidzianych w ust. VII na podstawie przedłożonego rachunku należitości i kosztów podróży, sporządzonego według dziennika badania.

## IX.

Z należitości, pobranych od posiadaczy zwierząt według ust. I. A., oddają oglądacze mięsa 10%, lekarze zaś weter. 5% od należitości, pobranych według I. A. oraz I. B. pkt. 1 — 2 wraz ze sumarycznym wykazem zbadanych zwierząt i pobranych kwot, sporządzonych dokładnie według dziennika badania i kwitarjusza, właściwym Urzędem Okręgowym. Urzędy Okręgowe przesyłają zaś te kwoty po pokwitowaniu w dzienniku badania Wydziałowi Powiatowemu.

Wpłacanie winno być wykonane co miesiąc do 10 każdego miesiąca za miesiąc ubiegły. Wpływy te służą na pokrycie należitości, wymienionych w ust. VIII, kosztów sporządzenia druków, pieczęci, przyborów do badania i innych wydatków, związanych z badaniem mięsa.

## X.

Powyższa taryfa wchodzi w życie z dniem 1 lipca 1933 r. Tęsamem traci moc obowiązku-

jąca taryfa z dnia 20. czerwca 1931 r. (Gazeta Powiatowa № 38, poz. 2).

Świętochłowice, dnia 27. kwietnia 1933 r.

Komisaryczny Sejmik Powiatowy

(—) Szaliński, Sobel, Tkocz, Szymonek, Sieja.

Wojewoda Śląski

Katowice, dnia 16. V. 1933 r.

Nr. Ad. II. 141/5

„Taryfę niniejszą zatwierdza się.”

Wojewoda

w z.

M. P.

(—) Dr. Saloni  
Wicewojewoda.

O g ł o s z o n o.

Świętochłowice, dnia 29. maja 1933 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński.

2.

Starostwo świętochłowickie

Nr. B. 61/8

## Zarządzenie

o zwalczaniu nosacizny.

Na podstawie § 221 rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. (Dz. U. R. P. 19 poz. 167) o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Ryszarda Egemana w Nowych Hajdukach przy ul. Polnej nr. 2 urzędowo stwierdzono podejrzenie o nosaciznę.

Świętochłowice, dnia 29 maja 1933 r.

Za Starostę

(—) Legierski  
Referendarz.

3.

Sm. 584.

## Ogłoszenie.

W charakterze honorowych ławników gminy Wielkie Hajduki zatwierdziłem dziś pp. Jana Wołczyka, Pawła Malca i Konrada Krzanowskiego.

Świętochłowice, dnia 24 maja 1933 r.

Starosta

I Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński.

4.

Sm. 813.

## Ogłoszenie.

Panu Naczelnikowi Gminy i Urzędu Okręgowego Przybyłe w Chropaczowie udzieliłem urlopu zdrowotnego na czas od 29. V. do 30. VI. 1933 r.

Zastępstwo powierzyłem ławnikowi p. Demkowi.

Świętochłowice, dnia 26 maja 1933 r.

Starosta

i Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński.

5.

Sm. 792.

## Ogłoszenie.

Panu Naczelnikowi Gminy i Urzędu Okręgowego w Świętochłowicach udzieliłem urlopu wypoczynkowego na czas od 1. — 28. VI. 1933 r.

Zastępstwo powierzyłem:

- a) w Urzędzie Okręgowym ławnikowi p. Hornikowi,
- b) w Urzędzie Gminnym na czas od 1. — 14. VI. ławnikowi p. Havelce, zaś na czas od 15. — 28. VI. ławnikowi p. Popiołkowi.

Starosta

i Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński

6.

## Obwieszczenie

w sprawie zamknięcia drogi.

Podaję do publicznej wiadomości, że szosa ze Zgody do Nowego Bytomia zostaje z dniem 29 maja 1933 r. z powodu naprawy na przeciąg 14 dni zamknięta dla wszelkiego ruchu kołowego.

Objazd może nastąpić przez Nowawieś.

Nowy Bytom, dnia 24 maja 1933 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego

(—) Basista.

7.

Naczelnik Urzędu Okręgowego  
L. dz. P. 633/33.

Dot: zamknięcie szosy, ogłoszenie.

## Ogłoszenie.

Daję do publicznej wiadomości, że z powodu naprawy drogi powiatowej Godula-Młyn Szombierki granica państwa, zamykam takową dla wszelkiego ruchu kołowego od dnia 30. maja br. aż do odwołania.

Objazd z Goduli do Zgorzelca nastąpić może przez Lipiny—Chropaczów—kolonja Hubertus.

Godula, dnia 27. maja 1933 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego.

(—) Rudzki.

8.

Naczelnik Urzędu Okręgowego  
L. dz. 6. O. 1376

## Ogłoszenie

budowy kąpieliska na gruncie probostwa w Wielkich Piekarach.

Związek Marynarzy Rzeczypospolitej Polskiej koło W. Piekary zamierza na gruncie przy rzece Brynicy, należącym do probostwa w W. Piekarach urządzić kąpielisko.

Powyzsze podaje się stosownie do § 69. ust. 2. Ust. wodnej zb. ustaw Rzeszy str. 53. z dnia 7. 4. 1913 r. do wiadomości z nadmienieniem, że o ile nie są natury prywatno—prawnej należy w ciągu 14 dni licząc od dnia ukazania się niniejszego obwieszczenia w Gazecie Powiatowej wnieść do Urzędu Okręgowego w Wielkich Piekarach i to pisemnie w 2 egzemplarzach lub ustnie do protokołu.

Wniesione po upływie tego czasokresu sprzeciwu nie będą uwzględnione.

Rysunki i opisy kąpieliska wyłożone są w czasie godzin służbowych w lokalu urzędowania Urzędu Okręgowego w W. Piekarach.

Wielkie Piekary, dnia 22. maja 1933 r.

W z.

(—) Wróbel.

9.

## Obwieszczenie.

Ustalenie stawki do poboru podatku budynkowego na rok podatkowy 1933/34.

Na mocy uchwały rady gminnej z dnia 1-go maja 1933 r. ustala się stawkę do poboru podatku budynkowego na rok podatkowy 1933/34 w wysokości 6% wartości pospolitej nieruchomości.

Świętochłowice, dnia 30. maja 1933 r.

Naczelnik gminy

(—) W. Polak.

10.

## Obwieszczenie.

Ustalenie stawki do poboru opłat za używanie kanalizacji na rok podatkowy 1933/34.

Na mocy uchwały rady gminnej z dnia 1-go maja 1933 r. przyjętej do wiadomości przez Wydział Powiatowy w Świętochłowicach w dniu 18. maja 1933 r. ustala się stawkę do poboru opłat za używanie kanalizacji na rok podatkowy 1933/34 na 1,— (jeden) zł. od jednego punktu.

Świętochłowice, dnia 30. maja 1933 r.

Naczelnik gminy

(—) W. Polak.

## ✱ KOMUNIKATY ✱

11.

Na ostatnim posiedzeniu Komisarycznego Wydziału i Sejmiku Powiatowego, które się odbyło dnia 23 maja 1933 r. zatwierdzono uchwałę rady gminnej Świętochłowice w sprawie obwodów rozjemczych, w sprawie ustalenia stawki podatku od placów budowlanych na rok 1933/34 i statut w sprawie poboru opłat za wodę; uchwałę rady gminnej Lipiny w sprawie ustalenia stawki podatku budynkowego na rok 1933/34, w sprawie III dodatku do statutu dotyczącego opłaty za wodę, w sprawie II dodatku do statutu dotyczącego podatku budynkowego; uchwałę rady gminnej Brzozowice-Kamień w sprawie podatku budynkowego na rok 1933/34, w sprawie publicznego wodociągu i poboru opłat wodnych; III dodatek do statutu gminy Wielkie Hajduki w sprawie stosunków prawnych urzędników urzędu okręgowego i III dodatek do statutu w sprawie uposażenia funkcjonariuszów. Uchwalono oddzielić od gminy Stara Kuźnia powiatu pszczyńskiego jego zachodnią część i przydzielić tę część do gminy Halemba powiatu katowickiego.